

STATIM[®] 7000

Quick Reference Guide

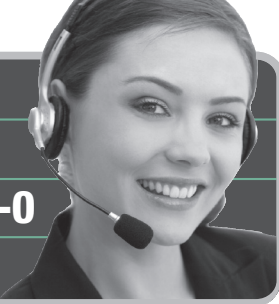
Operator's Manual should be consulted before using this autoclave

**1 800 667-7733**

**1 800 572-1211**

**+49 (0) 7561 98343-0**

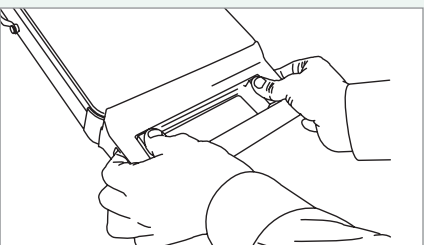
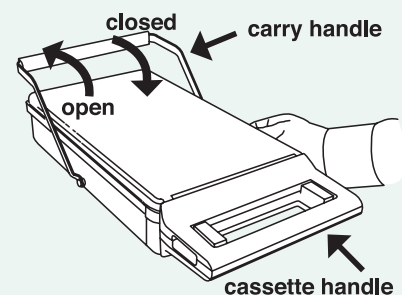
**+1 416 446-4500**



GENERAL USAGE

1

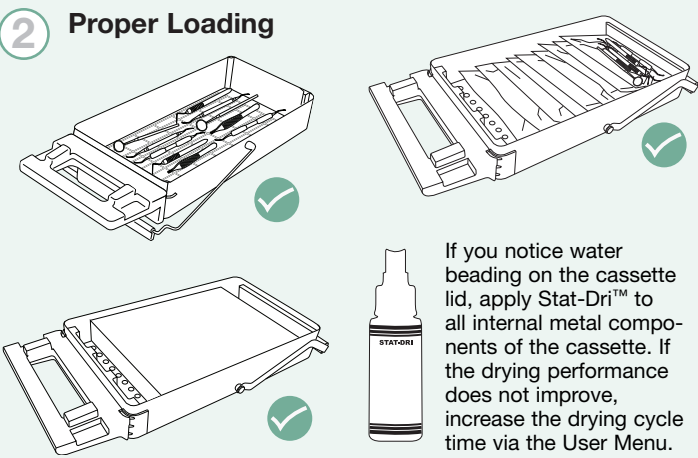
Opening / Closing the Cassette



With thumbs on the thumb pads, push down, pulling up with forefingers until lid opens.

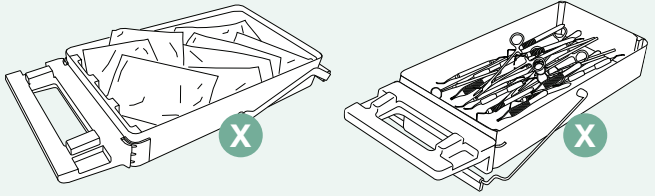
2

Proper Loading



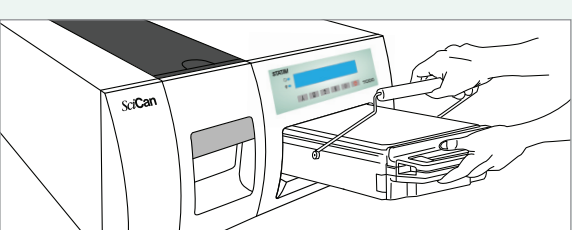
If you notice water beading on the cassette lid, apply Stat-Dri[™] to all internal metal components of the cassette. If the drying performance does not improve, increase the drying cycle time via the User Menu.

NOTE: Always ensure the perforated rack is inserted into the cassette before usage.

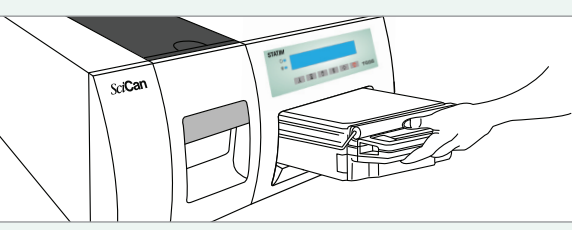


3

Inserting the Cassette



Hold the cassette handle in one hand and the carry handle in the other. Place the end of the cassette into the unit and drop the carry handle into its closed position.



Gently push cassette inward until you hear a click. Never force the cassette into the Statim – this could damage the interior components.

CYCLE SELECTION

1

Unwrapped Cycle

This cycle is used to sterilize up to 3.4kg of solid or hollow metal instruments such as pliers, scalers, forceps, dental and phaco handpieces. To select the Unwrapped Cycle, press the Unwrapped Cycle button, then press the START button.

 → 

2

Wrapped Cycle

This cycle is used to sterilize up to 3.4kg of solid or hollow metal instruments which have been sealed in paper or paper and plastic autoclave bags. To select the Wrapped Cycle, press the Wrapped Cycle button, then press the START button.

 → 

3

Rubber and Plastics Cycle

This cycle is used to sterilize up to 0.8kg of unwrapped instruments. To select the Rubber and Plastics Cycle, press the Rubber and Plastics Cycle button, then press the START button.

 → 

4

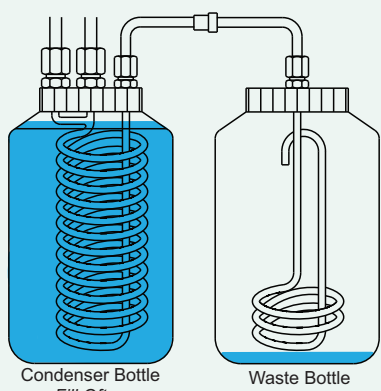
Air Dry Only Cycle

This is not a sterilization cycle and should not be used if the cassette has been removed from the autoclave. The drying cycle utilizes hot air & has been preset to run for 12 min. To select the air dry only cycle, press the air dry button, then press the START button.

 → 

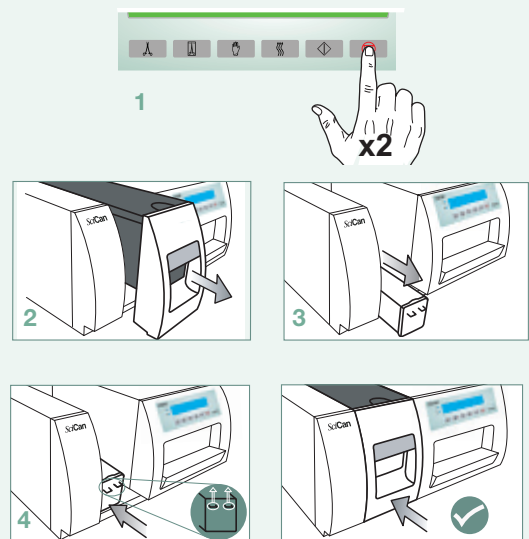
MAINTENANCE

Condenser Bottle / Waste Bottle



Bottles should be placed below the STATIM 7000.

Replacing the Water Filter



When installed, the water filter has a maximum life of 60 days, depending on the quality of the water. The unit will notify you prior to the expiry or exhaustion of the filter.

Accessing the User Menu

The User Menu can be accessed by using one of two methods:

1. Powering up the unit while pressing the  button or

2. Pressing the  and  buttons simultaneously while the unit displays the (SELECT A CYCLE) message

 = Next option

 = Previous option

 = Select The Option

 = Save & Exit or Return To The Main Menu

MAINTENANCE SCHEDULE

To ensure trouble-free performance, operators must follow this preventative maintenance schedule.

DAILY		WEEKLY		EVERY 6 MONTHS																	
Run Air Dry Cycle	It is recommended to run an Air Dry Cycle at the end of every work day to allow any residual moisture remaining in the system to dry.	Cassette	Wash the interior of the cassette with dishwashing soap or a mild detergent that does not contain chlorine.	Biological and / or Air Filter	Replace every 500 cycles or six months (whichever is first)																
Water Reservoir	Check the reservoir for dirt. Clean and rinse if necessary.		Scrub the inside with a cleaning pad designed for use with Teflon™ – coated surfaces.																		
	For ophthalmic use, drain at the end of every workday, leave empty, and refill at the start of the next workday.		After removing all traces of the detergent, treat interior surfaces of the cassette with the STAT-DRI drying agent to enhance the drying process. Order more STAT-DRI from SciCan quoting 2OZPLUS, 8OZPLUS, or 32OZPLUS.																		
Waste Bottle	Empty the waste bottle every time you refill the water reservoir.	Biological and / or Air Filter	Check the filter for dirt and moisture. Replace if dirty. Call for service if wet.																		
	Check to ensure fittings are secure	Condenser bottle	The condenser bottle should be cleaned and refilled to the maximum.																		
Every 250 cycles	Lubricate cassette and reservoir O-Rings Seals or lubricate when cassette is difficult to engage																				
EVERY YEAR																					
Cassette Seal / O-Rings		Replace every 1,100 cycles or 12 months (whichever is first).																			
SPARE PARTS																					
		<table><tr><td>• Water Filter (6 pack)</td><td>SCWF6</td></tr><tr><td>• Water Filter (single)</td><td>SCWF1</td></tr><tr><td>• Cassette Seal Kit</td><td>01-110295S</td></tr><tr><td>• Mat – Silicone 7000</td><td>01-110754S</td></tr><tr><td>• Bottle Overflow To Drain</td><td>01-110300S</td></tr><tr><td>• STAT-dri 8 oz.</td><td>8OZPLUST</td></tr><tr><td>• STAT-dri 32 oz.</td><td>32OZPLUS</td></tr><tr><td>• By-pass Water Filter</td><td>SCWFBP</td></tr></table>				• Water Filter (6 pack)	SCWF6	• Water Filter (single)	SCWF1	• Cassette Seal Kit	01-110295S	• Mat – Silicone 7000	01-110754S	• Bottle Overflow To Drain	01-110300S	• STAT-dri 8 oz.	8OZPLUST	• STAT-dri 32 oz.	32OZPLUS	• By-pass Water Filter	SCWFBP
• Water Filter (6 pack)	SCWF6																				
• Water Filter (single)	SCWF1																				
• Cassette Seal Kit	01-110295S																				
• Mat – Silicone 7000	01-110754S																				
• Bottle Overflow To Drain	01-110300S																				
• STAT-dri 8 oz.	8OZPLUST																				
• STAT-dri 32 oz.	32OZPLUS																				
• By-pass Water Filter	SCWFBP																				

 Best Practices: SciCan recommends the final user carefully choose the most appropriate sterilization cycle according to the recommendations of their leading infection control authorities and local regulatory guidelines / recommendations.



Your Infection Control Specialist[™]

www.scican.com

STATIM is a registered trademark and Stat-Dri, Dri-Tec[®] and “Your Infection Control specialist” are trademarks of SciCan Ltd.

Consultar le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cet autoclave.

UTILISATION GÉNÉRALE

1

Ouverture/fermeture de la cassette

fermée

poignée de transport

ouverte

poignée de la cassette

Poser les pouces sur les languettes, appuyer vers le bas avec les pouces et pousser vers le haut avec les index jusqu'à ce que le couvercle s'ouvre.

2

Mode de chargement correct

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

En cas de présence de gouttelettes d'eau sur le couvercle de la cassette, appliquer du Stat-Dri™ sur tous les composants métalliques internes de la cassette. Si la performance de séchage ne s'améliore pas, allonger la durée du cycle de séchage à l'aide du menu de l'utilisateur.

REMARQUE : toujours vérifier que l'étagère perforée est insérée dans la cassette avant toute utilisation.

✓

✓

✗

✗

3

Insertion de la cassette

Tenir la poignée de la cassette dans une main et la poignée de transport dans l'autre. Placer l'extrémité de la cassette dans l'unité et rabattre la poignée de transport en position fermée.

Pousser délicatement la cassette vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Ne jamais pousser de force la cassette dans le Statim sous risque d'endommager les composants internes.

1 800 667-7733

1 800 572-1211

+49 (0) 7561 98343-0

+1 416 446-4500

🇨🇦

🇺🇸

🇪🇺

🇫🇷

SÉLECTION DU CYCLE

1

Cycle non enveloppe

Ce cycle permet de stériliser jusqu'à 3,4 kg d'instruments métalliques massifs ou creux tels que des tenailles, des détecteurs, des pinces et des pièces à main dentaires et phaco. Pour sélectionner le cycle non enveloppe, appuyer sur le bouton du cycle non enveloppe, puis sur le bouton de DÉMARRAGE.

✗

✗

✓

✓

2

Cycle enveloppe

Ce cycle permet de stériliser jusqu'à 3,4 kg d'instruments métalliques massifs ou creux ayant été scellés dans des sacs pour autoclave en papier ou en papier et en plastique. Pour sélectionner ce cycle, appuyer sur le bouton du cycle enveloppe, puis sur le bouton de DÉMARRAGE.

✗

✗

✓

✓

3

Cycle caoutchouc et plastique

Ce cycle permet de stériliser jusqu'à 0,8 kg d'instruments non enveloppés. Pour sélectionner ce mode, appuyer sur le bouton du cycle caoutchouc et plastique, puis sur le bouton de DÉMARRAGE.

✗

✗

✓

✓

4

Cycle de séchage à l'air uniquement

Ce cycle n'est pas un cycle de stérilisation, il ne doit donc pas être utilisé si la cassette a été retirée de l'autoclave. Ce cycle de séchage utilise de l'air chaud et a été conçu pour s'exécuter pendant 12 minutes. Pour sélectionner ce mode, appuyer sur le bouton du séchage à l'air, puis sur le bouton de DÉMARRAGE.

✗

✗

✓

✓

ENTRETIEN

Bouteille du condensateur/bouteille d'eaux usées

Les bouteilles doivent être placées en dessous du STATIM 7000.

Remplacement du filtre à eau

Quand un filtre à eau est installé, sa durée de vie maximale n'excède pas 60 jours, en fonction de la qualité de l'eau. L'unité vous informera que le filtre approche de sa limite d'expiration ou d'épuisement.

Accès au menu de l'utilisateur

Il existe deux façons d'accéder au menu de l'utilisateur :

- Soit en allumant l'unité tout en appuyant sur le bouton
- Soit en appuyant simultanément sur les boutons et tandis que l'unité affiche le message «SELECT A CYCLE» (SÉLECTIONNER UN CYCLE).

Option suivante

Option précédente

Sélectionner l'option

Enregistrer et quitter ou revenir au menu principal

CALENDRIER D'ENTRETIEN

Pour assurer un fonctionnement sans problème du matériel, les opérateurs doivent respecter ce calendrier d'entretien préventif.

CHAQUE JOUR	CHAQUE SEMAINE
Exécuter un cycle de séchage à l'air à la fin de chaque journée de séchage à l'air Réservoir d'eau Bouteille d'eaux usées A tous les 250 cycles	Cassette Filtre biologique Filtre du condensateur Filtre à air
- Il est conseillé d'exécuter un cycle de séchage à l'air à la fin de chaque journée de travail afin de faire disparaître du système toute humidité résiduelle éventuelle. - Vérifier l'absence de saletés dans le réservoir. - Pour un usage optimisant, vider à la fin de chaque journée de travail, laisser vider et remplir au début du jour de travail suivant. - Vérifier que les pièces d'ajustement soient bien en place - Lubrifier la cassette et les joints toriques du réservoir	- Laver l'intérieur de la cassette à l'aide de liquide vaisselle ou d'un détergent doux ne contenant pas de chlore. - Frotter l'intérieur à l'aide d'un tampon de nettoyage conçu pour une utilisation sur des surfaces avec revêtement de teflon™. - Après avoir retiré toute trace de détergent, appliquer de l'agent de séchage STAT-DRI sur les surfaces internes de la cassette afin d'améliorer le processus de séchage. Commander du STAT-DRI auprès de SciCan en mentionnant la référence 20ZPLUS, 80ZPLUS ou 320ZPLUS. - Vérifier que le filtre n'est ni sale ni humide. S'il est sale, remplacer le filtre. Si est humide, contacter l'assistance technique. - La bouteille du condensateur doit être nettoyée et remplie à sa contenance maximum. - Vérifier que les pièces d'ajustement soient bien en place
TOUS LES 6 MOIS	UNE FOIS PAR AN
Filtre biologique Filtre à air	Remplacer ce filtre tous les 500 cycles ou tous les 6 mois, selon ce qui se produit en premier.
PIÈCES DE RECHANGE	PIÈCES DE RECHANGE
- Filtre à eau (unique) - Kit d'étanchéité de la cassette - Taps – silicone 7000 - Déversoir de bouteille - STAT-dri 8 onces - STAT-dri 32 onces - Déviation du filtre à eau	SCM6 SCMFI 01-1102965 01-1107545 01-1103005 80ZPLUS 320ZPLUS SCMFP

Pratiques recommandées : SciCan conseille à l'utilisateur final de choisir soigneusement le cycle de stérilisation le plus approprié en fonction des recommandations de ses autorités de contrôle des infections et des directives ou des recommandations réglementaires locales.

STATIM est une marque déposée et Stat-Dri, Dri-Tec® et "Your Infection Control specialist" est une marque de commerce de SciCan Ltd.

Dri-Tec®
STATIM HEALTH DRIVING

SciCan | Your Infection Control Specialist™

WWW.SCICAN.COM

96-110761 Rev 2.0

STATIM® 7000

Debe consultarse el Manual del operador antes de usar esta autoclave

USO GENERAL

1

Abrir/fermer el casete

cerrado

asa de transporte

abierto

asa del casete

Con el pulgar en los adaptadores para pulgares, presione hacia abajo y tire hacia arriba con la punta de los dedos hasta que se abra la tapa.

2

Carga adecuada

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✗

✗

Si observa gotas de condensación en la tapa del casete, aplique Stat-Dri™ a todos los componentes de metal internos del casete. Si el secado no mejora, aumente el tiempo del ciclo de secado mediante el menú del usuario.

NOTA : asegúrese siempre de que la rejilla perforada esté insertada en el casete antes de usarlo.

✓

✓

✗

✗

3

Insertion del casete

Sostenga la asa del casete con una mano y la asa de transporte con la otra. Coloque el extremo del casete en la unidad y coloque el asa de transporte en la posición cerrada.

Empuje suavemente el casete hasta oír un clic. Nunca fuerce la entrada del casete en el Statim, ya que los componentes internos podrían dañarse.

1 800 667-7733

1 800 572-1211

+49 (0) 7561 98343-0

+1 416 446-4500

🇨🇦

🇺🇸

🇪🇺

🇫🇷

SELECCIÓN DEL CICLO

1

Ciclo sin embolsado

Este ciclo se utiliza para esterilizar hasta 3,4 kg de instrumentos de metal sólidos o huecos, tales como pinzas, raspadores, fórceps y piezas de mano faeo y dentales. Para seleccionar el ciclo sin embolsado, presione el botón "Unwrapped Cycle" (ciclo sin embolsado) y, a continuación, presione el botón START (inicio).

✗

✗

✓

✓

2

Ciclo con embolsado

Este ciclo se utiliza para esterilizar hasta 3,4 kg de instrumentos de metal sólidos o huecos que se han sellado en bolsas de autoclave de papel o de papel y plástico. Para seleccionar el ciclo con embolsado, presione el botón "Wrapped Cycle" (ciclo con embolsado) y, a continuación, presione el botón START (inicio).

✗

✗

✓

✓

3

Ciclo de gomas y plásticos

Este ciclo se utiliza para esterilizar hasta 0,8 kg de instrumentos no embolsados. Para seleccionar el ciclo de secado utiliza aire caliente y se ha programado previamente para durar 12 minutos. Para seleccionar el ciclo de secado solo, presione el botón de secado y, a continuación, presione el botón START (inicio).

✗

✗

✓

✓

4

Ciclo de secado solo

Este no es un ciclo de esterilización y no deberá utilizarse si se ha extraído el casete de la autoclave. El ciclo de secado utiliza aire caliente y se ha programado previamente para durar 12 minutos. Para seleccionar el ciclo de secado solo, presione el botón de secado y, a continuación, presione el botón START (inicio).

✗

✗

✓

✓

MANTENIMIENTO

Frasco del condensador/frasco de desechos

Se deben colocar los frascos debajo del STATIM 7000.

Cambio del filtro de agua

Cuando se ha instalado, el filtro de agua tiene una vida útil máxima de 60 días, según la calidad del agua. La unidad le notificará con antelación la caducidad o el agotamiento del filtro.

Accés au menu de l'utilisateur

Puede tener acceso al menú del usuario mediante uno de estos dos métodos:

- Encender la unidad mientras pulsa el botón o
- Pulsar los botones y simultáneamente mientras en la unidad aparece el mensaje ("SELECT A CYCLE") (ELIJA UN CICLO).

Option suivante

Option anterior

Sélectionner l'option

Garder y salir o volver al menu principal

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Para garantizar un funcionamiento seguro, los operadores deben seguir este programa de mantenimiento preventivo.

A DIARIO	SEMANALMENTE
Ejecutar el ciclo de secado Deposito de agua Frasco de desechos Cada 250 Ciclos	Cassete Filtro biológico Filtro del condensador
- Es recomendable ejecutar el ciclo de secado al final de cada día de trabajo para permitir que se seque cualquier resto de humedad en el sistema. - Compruebe que el depósito no esté sucio. - Limpie y enjuague si es necesario. - Para uso oftalmológico, déjelo al final de cada día de trabajo, vacíelo y vuelva a llenarlo al principio del siguiente día de trabajo. - Vacúe el frasco de desechos cada vez que rellene el depósito de agua. - Compruebe que los accesorios estén seguros	- Lave el interior del casete con jabón para lavar vajillas o con un detergente suave que no contenga cloro. - Restriegue el interior con un paño de limpieza diseñado para uso en superficies revestidas con teflon™. - Después de eliminar cualquier resto de detergente, aplique el agente de secado STAT-DRI a las superficies interiores del casete para mejorar el proceso de secado. Se puede solicitar más STAT-DRI a SciCan con la referencia 20ZPLUS, 80ZPLUS o 320ZPLUS. - Compruebe que el filtro no esté sucio ni humedo. Si está sucio, cambíelo. Si está humedo, llame al servicio de asistencia. - El frasco del condensador se debe limpiar y rellenar hasta el máximo. - Compruebe que los accesorios estén seguros
CADA 6 MESES	CADA AÑO
Filtro biológico y/o de aire	Sello/juntas tóricas del casete PIEZAS DE REPUES TO Filtro de agua (6 paquetes) Conjunto de sello del casete Tapete – Silicona 7000 Frasco de desechos para drenar STAT-dri 8 oz Sin Filtro de Agua

Mejores prácticas: SciCan recomienda al usuario final que ejlla cuidadosamente el ciclo de esterilización más apropiado según las recomendaciones de las autoridades de control de infecciones registradas y según las recomendaciones y directrices normativas locales.

STATIM es una marca comercial registrada y Stat-Dri, Dri-Tec® y "Your Infection Control specialist" es una marca comercial de SciCan Ltd.

Dri-Tec®
STATIM HEALTH DRIVING

SciCan | Your Infection Control Specialist™

WWW.SCICAN.COM

96-110761 Rev 2.0